

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, May 13, 2008 at 8:00 p.m. at the Pontiac community centre situated at 2024 route 148, Pontiac, those who were present :

Edward McCann, mayor, Dr Jean Amyotte acting mayor, and councillors: Harold McKenny, Lawrence Tracey, Garry Dagenais and Brian Middlemiss.

EXCUSED ABSENCES: councillors Jim Coyle and Raymond Gougeon.

Equally present were the director general and a few ratepayers.

The meeting began at 8:00 p.m.

FLOOR OPEN TO PUBLIC

- | | |
|---------------------|---|
| Nancy Maxsom | - E-mails not received
- Service tax |
| Jean-Claude Carisse | - Sending an acknowledgement of receipt
- Snow removal at end of Tremblay road
- File re: 143 Tourterelles road
- Replies to the association
- File re: director of technical services
- File re: sewage |
| David Birt | - Council's position pertaining to his neighbour's complaint. |

08-05-153

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the special meeting of April 1st, 2008
 - 4.2 Minutes of the regular meeting of April 8, 2008
 - 4.3 Minutes of the regular meeting of April 23, 2008
- 5. Administration**
 - 5.1 List of invoices to pay
 - 5.2 List of fixed expenses
 - 5.3 List of expenses for the month of May
 - 5.4 Budgetary transfers – following changes of ledger numbers
 - 5.5 Budgetary transfers
 - 5.6 Service offer – installation of high speed Internet
- 6. Public security**
 - 6.1 Training – firefighters
 - 6.2 Appointment of a captain – firehall no. 3
 - 6.3 Hiring - firefighters
- 7. Public works**
 - 7.1 Agreement with the ministry of Transport pertaining to the management of municipal bridges
 - 7.2 2008 subsidy – Thom Transport
 - 7.3 Installation – street light
 - 7.4 Financial assistance – special projects – tolerance roads
 - 7.5 Maintenance – Crégheur road

- 7.6 Purchasing culverts
- 8. Public hygiene**
 - 8.1 Revised service offer – J.A. Lecompte – Sewers – Quyon
 - 8.2 Collection of household hazardous waste
 - 8.3 Garbage – businesses
 - 8.4 Recycling equipment
- 9. Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Mme Bella Ladouceur – *Request for a subdivision*
 - 9.2 M. Dan Jones – *Request for a subdivision*
 - 9.3 Mme Susan Earl – *Request for a subdivision*
- 10. Loisirs et culture – Recreation and culture**
 - 10.1 Request for the installation of caution signs – horses
 - 10.2 Refrigerator – Luskville ball park
 - 10.3 Conception Plein Air – Bicycle path
 - 10.4 Groupe Action Jeunesse - Financial assistance
- 11. Miscellaneous**
 - 11.1
- 12. Various reports and correspondence**
 - 12.1 Tabling of various municipal reports: a) fire department; b) animals; c) permits issued ; d) Recreation committee meeting ; e) Statement of revenues and expenses ; f) Tabling of accounting comparative statements to March 31, 2008 ; g) Tabling of the budgetary comparative statement to December 31, 2008
- 13. Tabling of the registre of correspondence**
 - 13.1 Registre of the correspondence received in April
- 14. Question period**
- 15. Closing of meeting**

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
 Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED to adopt the agenda as prepared and read.

Carried

08-05-154

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD
 APRIL 1st, 2008**

Moved by Lawrence Tracey
 Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED to adopt the minutes of the special meeting held April 1st, 2008 as written and distributed.

Carried

08-05-155

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD
 APRIL 8, 2008**

Moved by Lawrence Tracey
 Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular meeting held April 8, 2008 as written and distributed.

Carried

08-05-156

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD
APRIL 23, 2008**

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED to adopt the minutes of the special meeting held April 23, 2008 as written and distributed.

Carried

08-05-157

LIST OF INVOICES TO PAY

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to \$43,341.35 (see appendix in file no.102-102) for the period ending May 1st, 2008 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

08-05-158

LIST OF FIXED EXPENSES

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;
- payments via Internet;
- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total of **\$368 512.09** (see appendix) for the period ending May 1, 2008 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

08-05-159

LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF MAY

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Garry Dagenais

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in annex A (see file 102-102), for a total amount of **\$41,828.57** taxes included.

Carried

08-05-160

**BUDGETARY TRANSFERS – FOLLOWING CHANGES OF LEDGER
NUMBERS**

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT following changes in ledger numbers, the municipality accepts the budgetary transfers showing on the attached list.

Carried

08-05-161
BUDGETARY TRANSFERS

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT the municipality authorize the following according to the suggested list.

Carried

08-05-162
STUDY – INSTALLATION OF HIGH SPEED INTERNET

WHEREAS the service officer received from the MRC for a study on the installation of the high speed Internet throughout the territory;

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac accepts to pay the maximum sum of \$1,500.00 to participate in the feasibility study for the installation of high speed Internet in Pontiac, conditional to the agreement of the other 4 participating municipalities.

Carried

08-05-163
FIREFIGHTER TRAINING

WHEREAS the director of the La Pêche fire department has been recognized by the National school of Quebec firefighters as instructor;

WHEREAS the Municipality of La Pêche wishes to charge for the formative learning services to the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the following fees will apply in 2008 for a group of sixteen firefighters:

Firefighter 1 :

- Section 1..... \$5,716.80
- Section 2..... \$4,781.00
- Section 3..... \$5,439.80
- Section 4..... \$2,220.00

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED to authorize the mayor and director general to sign all pertinent documents with the Municipality of La Pêche.

IT IS FURTHER RESOLVED to nominate *Tom Howard* as the person responsible for the Municipality of Pontiac's file on training and the sole spokesperson authorized to communicate with the Municipality of La Pêche.

Carried

08-05-164

APPOINTMENT OF A CAPTAIN – FIREHALL NO. 3

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED to appoint Mr. Mario Allen as team captain at firehall no. 3.

Carried

08-05-165

HIRING VOLUNTEER FIREFIGHTERS

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the municipality proceed with hiring the following firefighters for the Pontiac Fire Department:

1. Rodney Rutledge
2. Michael Charbonneau
3. David Boissonneault
4. Tyler Côté
5. Cheryl E. Hardwick

Carried

08-05-166

AGREEMENT – MANAGEMENT OF MUNICIPAL BRIDGES

WHEREAS the decree no. 98-2003 of January 29, 2003 and subsequent updates have been modified by the decree no. 1176-2007 of January 19, 2007 in order to recognize the strategic nature of certain bridges situated in municipalities having less than 100,000 inhabitants on January 31, 2001;

WHEREAS the need to establish responsibility concerning the maintenance of bridges situated in the municipal road network;

It is

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac authorizes the mayor, Mr. Edward McCann and the director general, Mr. Sylvain Bertrand to sign the agreement with the ministry of Transport on the management of municipal bridges.

Carried

08-05-167

THOM TRANSPORT

WHEREAS the Quebec Ministry of Transport has granted \$40,000.00 to Thom Transport for services in the Pontiac MRC over a 3-year period;

WHEREAS the MRC has offered financial assistance in the amount of \$15,000.00 over the next 3 years for the same service;

It is

Moved by Eddie McCann
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac grant financial assistance in the amount of \$5,000.00 for 2008 to for the bus transportation service offered twice daily in our municipality, adding two stops, that is one in Luskville and one in Breckenridge.

Brian Middlemiss votes against the motion.

Carried

08-05-168

ESTIMATE – INSTALLATION OF A STREET LIGHT

WHEREAS resolution no. 08-04-137;

WHEREAS there already exists a street light at the intersection of Maple et Dubois roads;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT council request an estimate of the costs for a street light at the intersection of Maple and Marquis roads only.

Carried

08-05-169

FINANCIAL ASSISTANCE – SPECIAL PROJECTS – TOLERANCE ROADS

WHEREAS the reported submitted by the special projects committee;

WHEREAS the recommendations of the special projects committee included within the report;

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT:

1. the Municipality of Pontiac grant financial assistance to the following associations:

- Pontiac Bay Association	\$323.40
- Pointe Dion Association	\$1 518.00
Total	\$1 841.40

For 2009

- the documents sent to the associations be divided into two files: regular subsidies for road maintenance and subsidies for special projects.
- requests for financial assistance for special projects **must be accompanied by two tenders, a copy of the association's registration for the current year and that it be submitted no later than April 30th. If these conditions are not met, the municipality reserves the right to refuse any request.**

Carried

08-05-170
MAINTENANCE – CRÉGHEUR ROAD

It is

Moved by Garry Dagenais
 Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality grant the sum of \$12,500.00 to the director of public works for digging ditches, breaking stone and resurfacing of gravel on Crégheur road, from the Mountain road intersection towards the West, to the community mail boxes.

Carried

08-05-171
PURCHASE – CULVERTS

It is

Moved by Lawrence Tracey
 Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac authorizes the director of public works to purchase culverts needed for 2008 for a maximum \$22,000.00 (taxes not included).

Carried

08-05-172
MANDATE – PLANS – SEWAGE SYSTEM – FERRY ROAD

WHEREAS the offer from the firm J.A. Lecompte & Asso. Inc. for the layout of the connection of the “Beach Barn” in Quyon to the sewer system;

It is

Moved by Garry Dagenais
 Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT the municipality accepts the offer of J.A. Lecompte & Asso. Inc. for the sum of \$4,000 (plus taxes) for the layout and estimate of the connection to the municipal sewer system.

Carried

08-05-173

COLLECTION – HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE

It is

Moved by Harold McKenny
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT the municipality organize a collection of the household hazardous waste during the month of June 2008. A \$400.00 budget is granted for the advertisement.

Carried

08-05-174

ADDITIONAL GARBAGE COLLECTION – BUSINESSES

WHEREAS the necessity for an additional collection of kitchen scraps in various business establishments;

WHEREAS extra collections were not foreseen in the initial garbage collection contract;

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the municipality authorizes an additional collection every second week at specified business establishments (kitchen scraps) and pay the cost of the additional collections for the months of June through September inclusively.

A vote is requested and registered as follows:

FOR

Brian Middlemiss
Garry Dagenais

AGAINST

Harold McKenny
Dr. Jean Amyotte
Lawrence Tracey

Motion denied

08-05-175

PURCHASE – RECYCLING BINS

WHEREAS the subsidy available for the purchase of mobile recycling containers;

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac purchase 25 of the 360 litres recycling containers at a cost of \$100.00 each (applicable subsidy).

Carried

08-05-176

SUBDIVISION – Mrs Bella Ladouceur – 950, ch. Des Emeraudes

WHEREAS the object of the request is to join lots 2 682 356, 2 682 362 in order to create lot 4 040 595;

WHEREAS the request is in conformity with the subdivision by-law 178-01;

WHEREAS the request is in conformity with the zoning by-law 177-01;

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED that council supports the applicant's request in order to create lot 4 040 595 as shown in the plan prepared by Mr. Michel Fortin, land surveyor, under his minutes 17609;

Carried

08-05-177

SUBDIVISION – Mr. Dan Jones – 326, ch. Crégheur

WHEREAS the object of the request is to join lots 2 683 726, 2 683 729 and 2 683 741 in order to create lots 4 197 062 and 4 197 061;

WHEREAS the request is in conformity with the subdivision by-law 178-01;

WHEREAS the request is in conformity with the zoning by-law 177-01;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED that council supports the applicant's request in order to create lots 4 197 062 and 4 197 061 as shown in the plan prepared by Mr. Michel Fortin, land surveyor, under his minutes 17616;

Carried

08-05-178

SUBDIVISION – Mrs Susan Earl – 3607, ch. Kennedy

WHEREAS the object of the request is to join part of lots 28A and 28B, range 5, Township of Onslow, in order to create lots 28A-1 and 28B-1, range 5, Township of Onslow;

WHEREAS that the request is in conformity with the Provincial Law for the protection of agricultural land;

WHEREAS that the request is in conformity with the subdivision by-law 178-01;

WHEREAS that the request is in conformity with the zoning by-law 177-01;

It is

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED that council supports the applicant's request in order to create lots 28A-1 and 28B-1, range 5, Township of Onslow; as shown in plan from land surveyor Mr. Michel Fortin under his minutes 17492.

Carried

08-05-179

REQUEST FOR THE INSTALLATION OF CAUTION SIGNS – HORSES

WHEREAS the need to have caution signs installed indicating horse trails in various areas along municipal roads, for safety reasons;

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT the municipality purchase the signs for "horse crossings" and proceed with having them installed on Kennedy road, Cochrane road and 6th Concession (8 signs), at a cost of \$1,000.00 (plus taxes).

Carried

08-05-180

REFRIGERATOR – LUSKVILLE BALL PARK

WHEREAS the need for a refrigerator at the Luskville ball park;

WHEREAS the quote received from *Équipement 3-L* in the amount of \$2,251.86 (taxes included);

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED to proceed purchasing a refrigerator for the Luskville ball park from the company *Équipement 3-L* for the sum of \$2,251.86 (taxes included).

Carried

08-05-181

MANDATE – BICYCLE PATH

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Edward McCann

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac extends the mandate of Mr. David Massé (of Conception Plein Air) until July 1st, 2008 for the bicycle path project in Pontiac, under the existing terms.

A vote is requested and registered as follows:

FOR

Garry Dagenais
Dr. Jean Amyotte
Lawrence Tracey

AGAINST

Brian Middlemiss
Harold McKenny

Carried

08-05-182

FINANCIAL ASSISTANCE – GROUPE ACTION JEUNESSE

WHEREAS Groupe action jeunesse requested financial assistance and the Recreation committee meeting;

WHEREAS the recommendations of the Recreation committee;

It is

Moved by Brian Middlemiss

Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED to grant the sum of \$1,844.64 to Groupe Action Jeunesse for the following activities:

- Dances (teens)	\$1,015.89
- Creation of a Web site	\$300.00
- « FOKUS » day	\$528.75

Carried

VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

- Tabling of various municipal reports: a) fire department; b) animals; c) permits issued ; d) Recreation committee meeting

TABLING OF DOCUMENTS

- Registre of the correspondence received in April.

QUESTION PERIOD

08-05-183

ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by

Seconded by

AND RESOLVED to close the meeting at p.m. having gone through the agenda.

Carried

MAYOR

DIRECTOR GENERAL